



DoP - Declaration of Performance

*0120-054DoP-2014-05*

# DoP

(Declaration of Performance)



[www.tarkett.com](http://www.tarkett.com)

BG		1
CS		2
DA		3
DE		4
EL		5
ES		6
ET		7
FI		8
FR		9
GA		10
HR		11
HU		12
IT		13
LT		14
LV		15
MT		16
NL		17
PL		18
PT		19
RO		20
SK		21
SL		22
SV		23
UK		24

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

N° 0120-054DoP-2014-05

Регламент (ЕО) №305/2011

- Уникален идентификационен код на типа продукт:  
**Multisafe Aqua**
- Тип, партиден или сериен номер, който позволява да се идентифицира строителният продукт:  
**25910 / 25911 / 25912,**
- Предвидена употреба или употреби:  
**Подова настилка на основата на поливинилхлорид, за вътрешна употреба, съгласно хармонизиран стандарт EN 14041:2004.**
- Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя:  
**2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France**
- Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:  
**Система 3:** Реакция на огън: LNE, нотифициран орган № 0071, извърши и издаде протокол(и) от изпитвания № P127073 DE/2 по система 3.  
**Система 4:** други експлоатационни показатели
- Декларираните експлоатационни показатели:

Съществени характеристики		Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
А - Реакция на огън	Bfl s1	разположено със залепване на основа A1fl и/или A2fl	EN 14041:2004
	NPD	разположено без залепване на основа A1fl и/или A2fl	
	Bfl s1	разположено със залепване на дървена основа	
	NPD	разположено без залепване на дървена основа	
Б - Съдържание на пентахлорфенол		<5ppm	
В – Емисии на формалдехид		E1	
Г - Непроницаемост		classification of EN 13553	
Д – Съпротивление на плъзгане		DS	
Е – Антистатични свойства		< 2kV	
Ж – Поведение при налично електричество		≥10E9Ω	
З – Топлинно съпротивление		0.02 m² K/W	

Експлоатационните показатели на продукта, посочен по-горе, съответстват на декларираните експлоатационни показатели.

Съгласно Регламент ЕО № 305/2011, настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:  
Edgard Houssine, Фабрика мениджъра  
FR-Sedan, 5/1/2014



Подпис



**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**

Č. 0120-054DoP-2014-05


Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku:  
Multisafe Aqua
- Typové číslo umožňující identifikaci stavebního výrobku:  
25910 / 25911 / 25912,
- Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití:  
Polyvinylchloridová podlahová krytina pro použití v interiéru v souladu s harmonizovanou normou EN 14041:2004.
- Jméno a kontaktní adresa výrobce:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
- Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností:  
**Systém 3:** Reakce na oheň  
Reakce na oheň:LNE, oznámený subjekt, identifikační číslo 0071, provedl a vydal zkušební protokol nebo zkušební protokoly č. P127073 DE/2podle systému 3.  
**Systém 4:** Ostatní vlastnosti
- Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Základní charakteristiky		Vlastnosti	Harmonizované technické specifikace	
A - Reakce na oheň	Bfl s1	při pokládce lepením na podklad A1fl a/nebo A2fl	EN 14041:2004	
	NPD	při pokládce bez lepení na podklad A1fl a/nebo A2fl		
	Bfl s1	při pokládce lepením na dřevěný podklad		
	NPD	při pokládce bez lepení na dřevěný podklad		
B – Obsah pentachlorofenolu		<5ppm		
C – Emise formaldehydu		E1		
D - Vodotěsnost		classification of EN 13553		
E – Odolnost proti skluznosti		DS		
F – Antistatické vlastnosti		< 2kV		
G – Elektrické chování		≥10E9Ω		
H – Tepelný odpor		0.02 m² K/W		

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v prohlášení.  
V souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 se toto prohlášení o vlastnostech vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:  
Edgard Houssine, Tovární manažer  
FR-Sedan, 5/1/2014


  
Podpis


**YDEEVNEDEKLARATION**

Nr. 0120-054DoP-2014-05

1. Varetypens unikke identifikationskode:  
[Multisafe Aqua](#)
2. Typenummer ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres:  
[25910 / 25911 / 25912,](#)
3. Byggevarens tilsigtede anvendelse:  
[Gulvbelægning på basis af vinyl \(polyklorid\) til indendørs brug i overensstemmelse med den harmoniserede standard EN 14041:2004.](#)
4. Fabrikantens navn og kontaktadresse:  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
5. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanden af byggevarens:  
**System 3:** Reaktion ved brand  
Reaktion ved brand: LNE, noticeret organ Nr. 0071, har udført og udstedt prøvningsrapporten eller prøvningsrapporterne Nr. P127073 DE/2 iht. system 3.  
**System 4:** andre ydeevner
6. Deklareret ydeevne:

Væsentlige egenskaber	Ydeevne		Harmoniserede tekniske specifikationer
A - Reaktion ved brand	Bfl s1	limet på underlag i A1fl og/eller A2fl	EN 14041:2004
	NPD	ikke limet på underlag i A1fl og/eller A2fl	
	Bfl s1	limet på underlag i træ	
	NPD	ikke limet på underlag i træ	
B - Indhold af pentachlorphenol	<5ppm		
C - Emission af formaldehyd	E1		
D - Vandtæthed	classification of EN 13553		
E - Modstandsstyrke mod glidning	DS		
F - Antistatisk ydeevne	< 2kV		
G - Elektrisk adfærd	≥10E9Ω		
H - Modstandsstyrke mod varme	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

Ydeevnen for det identificerede produkt ovenfor er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. I overensstemmelse med forordning (EU) nr.305/2011, denne ydeevnedeklaration udstedes på enansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:  
Edgard Houssine, Fabrikschef  
FR-Sedan, 5/1/2014



Underskrift



**LEISTUNGSERKLÄRUNG**

Nr. 0120-054DoP-2014-05

Verordnung (EU) Nr. 305/2011

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:  
Multisafe Aqua
2. Typennummer zur Identifikation des Bauprodukts:  
25910 / 25911 / 25912,
3. Vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke:  
Bodenbelag auf der Basis von Polyvinylchlorid für den Innenbereich gemäß der harmonisierten Norm EN 14041:2004.
4. Name und Kontaktanschrift des Herstellers:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts:  
**System 3: Brandverhalten**  
Brandverhalten: Erstellung und Aushändigung des Prüfberichts bzw. der Prüfberichte Nr. P127073 DE/2 durch LNE, benannte Stelle Nr.0071, gemäß System 3.  
**System 4: sonstige Leistungen**
6. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale		Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
A - Brandverhalten	Bfl s1	bei Verlegung mit Kleber auf einem Untergrund der Klasse A1fl und/oder A2fl	EN 14041:2004
	NPD	bei Verlegung ohne Kleber auf einem Untergrund der Klasse A1fl und/oder A2fl	
	Bfl s1	bei Verlegung mit Kleber auf Holz	
	NPD	bei Verlegung ohne Kleber auf Holz	
B – Gehalt an Pentachlorphenol		<5ppm	
C - Formaldehydmissionen		E1	
D - Dichtheit		classification of EN 13553	
E - Rutschhemmung		DS	
F – Antistatische Eigenschaften		< 2kV	
G – Elektrisches Verhalten		≥10E9Ω	
H - Wärmedurchlasswiderstand		0.02 m <sup>2</sup> K/W	

Die Leistungen des vorstehenden Produkts entsprechen den erklärten Leistungen. Laut Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4 verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:  
Edgard Houssine, Werksleiter  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
 Unterschrift


**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**

Αριθ. 0120-054DoP-2014-05

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 305/2011

- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:  
**Multisafe Aqua**
- Αριθμός τύπου που επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών:  
**25910 / 25911 / 25912,**
- Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις:  
Επίστρωση δαπέδου με βάση το πολυβινυλοχλωρίδιο για εσωτερική χρήση σε συμμόρφωση με το εναρμονισμένο πρότυπο EN 14041:2004.
- Επωνυμία και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή:  
**2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France**
- Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:  
**Σύστημα 3: Αντίδραση στη φωτιά**  
Αντίδραση στη φωτιά: Το LNE, κοινοποιημένος οργανισμός με αριθμό ταυτοποίησης 0071, διενήργησε και εξέδωσε την έκθεση ή τις εκθέσεις δοκιμών υπ' αριθ. P127073 DE/2 βάσει του συστήματος 3.  
**Σύστημα 4: άλλες αποδόσεις**
- Δηλωθείσα απόδοση:

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση		Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές
Α - Αντίδραση στη φωτιά	Bfl s1	για κολλητή τοποθέτηση σε υπόστρωμα A1fl και/ή A2fl	EN 14041:2004
	NPD	για μη κολλητή τοποθέτηση σε υπόστρωμα A1fl και/ή A2fl	
	Bfl s1	για κολλητή τοποθέτηση σε ξύλινο υπόστρωμα	
	NPD	για μη κολλητή τοποθέτηση σε ξύλινο υπόστρωμα	
Β - Περιεκτικότητα σε πενταχλωροφαινόλη	<5ppm		
Γ - Εκπομπές φορμαλδεΐδης	E1		
Δ - Στεγανότητα	classification of EN 13553		
Ε - Αντίσταση σε ολίσθηση	DS		
ΣΤ - Αντιστατική απόδοση	< 2kV		
Ζ - Ηλεκτρική συμπεριφορά	≥10E9Ω		
Η - Θερμική αντίσταση	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται παραπάνω ανταποκρίνεται προς τη δηλωθείσα απόδοση.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Edgard Houssine, Διευθυντής Εργοστάσιο  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Υπογραφή



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Nº 0120-054DoP-2014-05

Reglamento (UE) n°305/2011

- Código de identificación única del producto tipo:  
**Multisafe Aqua**
- Número de tipo que permita la identificación del producto de construcción:  
**25910 / 25911 / 25912,**
- Uso o usos previstos:  
**Revestimiento de suelo a base de policloruro de vinilo para uso en interiores conforme a la norma armonizada EN 14041:2004**
- Nombre y dirección de contacto del fabricante:  
**2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France**
- Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones:  
**Sistema 3: Reacción al fuego**  
Reacción al fuego: El LNE (*Centre Scientifique et Technique du Bâtiment*), el organismo de certificación N° 0071, ha realizado y emitido N° informe(s) de ensayo P127073 DE/2 por el sistema 3.  
**Sistema 4: otras prestaciones**
- Prestaciones declaradas:

Características esenciales		Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas	
A - Reacción al fuego	Bfl s1	en colocación encolada sobre soporte A1fl y/o A2fl	EN 14041:2004	
	NPD	en colocación no encolada sobre soporte A1fl y/o A2fl		
	Bfl s1	en colocación encolada sobre soporte de madera		
	NPD	en colocación no encolada sobre soporte de madera		
B - Nivel de pentaclorofenol		<5ppm		
C - Emisiones de formaldehído		E1		
D - Estanqueidad		classification of EN 13553		
E - Resistencia al deslizamiento		DS		
F - Prestaciones antiestáticas		< 2kV		
G - Comportamiento eléctrico		≥10E9Ω		
H - Resistencia térmica		0.02 m² K/W		

Las prestaciones del producto identificado descrito más arriba son conformes con las prestaciones declaradas.

De conformidad con el reglamento (UE) n°305/2011, la presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:  
Edgard Houssine, Director de fábrica  
FR-Sedan, 5/1/2014



Firma





**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**

Nr 0120-054DoP-2014-05

Määrus (EL) nr305/2011

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:  
[Multisafe Aqua](#)
2. Tüübinumber, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist:  
[25910 / 25911 / 25912](#)
3. Kasutusotstarve või -otstarbed :  
[Sisetingimuses kasutamiseks mõeldud polüvinüülkloriid põrandakate, mis on vastavuses ühtlustatud standardiga EN 14041:2004.](#)
4. Tootja nimi ja kontaktaadress:  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
5. Ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:  
**Süsteem 3: Tuletundlikkus**  
[Tuletundlikkus: LNE , määratud asutus nr 0071, on süsteemi 3 kohaselt koostanud ja esitanud katseruande\(d\) nrP127073 DE/2.](#)  
**Süsteem 4: muud toimivused**
6. Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused		Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
A - Tuletundlikkus	Bfl s1	kleebitakse alusele A1fl ja/või A2fl	EN 14041:2004
	NPD	asetatakse kleepimata alusele A1fl ja/või A2fl	
	Bfl s1	kleebitakse puualusele	
	NPD	asetatakse kleepimata puualusele	
B - Pentaklorofenooli sisaldus		<5ppm	
C - Formaldehüüdiheide		E1	
D - Läbilaskvus		classification of EN 13553	
E - Libisemiskindlus		DS	
F - Antistaatiline toimivus		< 2kV	
G - Elektriline käitumine		$\geq 10E9\Omega$	
H - Kuumuskindlus		0.02 m <sup>2</sup> K/W	

Eespool kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas deklareeritud toimivusega. Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 on käesolev toimivusdeklaratsioon välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:  
Edgard Houssine, Tehase juht  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Allkiri


## SUORITUSTASOILMOITUS

Nro 0120-054DoP-2014-05

Asetus (EU) nro 305/2011

- Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:  
Multisafe Aqua
- Tyyppinumero, jonka ansiosta rakennustuote voidaan tunnistaa:  
25910 / 25911 / 25912,
- Käyttötarkoitus:  
Yhdenmukaistetun standardin EN 14041:2004 piiriin kuuluva, polyvinyylikloridista valmistettu lattiapäällyste sisäkäyttöön
- Valmistajan nimi ja osoite, josta valmistajaan saa yhteyden:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
- Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmät:  
**Järjestelmä 3:** Palamiskäyttäytyminen  
Palamiskäyttäytyminen:LNE, ilmoitettu laitos nro 0071, on laatinut ja antanut testiraportin/testiraportit nro P127073 DE/2 järjestelmän 3 mukaisesti.  
**Järjestelmä 4:** Muut ominaisuudet
- Ilmoitetut suoritusasteet:

Perusominaisuudet	Suoritusaste		Yhdenmukaistetut tekniset esitelmät
A - Palamiskäyttäytyminen	Bfl s1	laitettu liimattuna A1fl- ja/tai A2fl-alustaan	EN 14041:2004
	NPD	laitettu liimaamattomana A1fl- ja/tai A2fl-alustaan	
	Bfl s1	laitettu liimattuna puualustaan	
	NPD	laitettu liimaamattomana puualustaan	
B - Pentakloorifenolipitoisuus	<5ppm		
C - Formaldehydipäästöt	E1		
D -Tiiviys	classification of EN 13553		
E - Liukukitka	DS		
F - Antistaattinen suorituskyky	< 2kV		
G - Sähköominaisuudet	≥10E9Ω		
H - Lämmönvastus	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusasteet ovat ilmoitettujen suoritusasteiden mukaiset.

Tämä asetuksen (EU) nro 305/2011 mukainen suoritusasteoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Edgard Houssine, Tehtaanjohtaja  
FR-Sedan, 5/1/2014



Allekirjoitus



**DECLARATION DES PERFORMANCES**

N° 0120-054DoP-2014-05

Règlement (UE) n°305/2011

1. Code d'identification unique du produit type :  
Multisafe Aqua
2. Numéro de type permettant l'identification du produit de construction :  
25910 / 25911 / 25912,
3. Usage(s) prévu(s):  
Revêtement de sol à base de polychlorure de vinyle à usage intérieur conforme à la norme harmonisée EN 14041:2004.
4. Nom et adresse de contact du fabricant:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :  
**Système 3:** Réaction au feu  
Réaction au feu: LNE, organisme notifié N° 0071, a réalisé et délivré le(s) rapport(s) d'essais N° P127073 DE/2 selon le système 3.  
**Système 4:** autres performances
6. Performances déclarées :

Caractéristiques essentielles		Performances	Spécifications techniques harmonisées
A - Réaction au feu	Bfl s1	en pose collée sur support A1fl et/ou A2fl	EN 14041:2004
	NPD	en pose non collée sur support A1fl et/ou A2fl	
	Bfl s1	en pose collée sur support bois	
	NPD	en pose non collée sur support bois	
B - Teneur en pentachlorophénol		<5ppm	
C - Émissions de formaldéhyde		E1	
D - Étanchéité		classification of EN 13553	
E - Résistance au glissement		DS	
F - Performances antistatiques		< 2kV	
G - Comportement électrique		≥10E9Ω	
H - Résistance thermique		0.02 m² K/W	

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n°305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par :  
Edgard Houssine, Directeur d'usine  
FR-Sedan, 5/1/2014


  
Signature


**DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA**

Uimh. 0120-054DoP-2014-05

*Rialachán (AE) Uimh. 305/2011*

1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge:  
[Multisafe Aqua](#)
2. Uimhir chineáil lena bhféadfar táirge foirgníochta a shainaitheint:  
[25910 / 25911 / 25912,](#)
3. An úsáid nó na húsáidí atá beartaithe:  
[Cumhdach urláir polaivinilclóiríd-bhunaithe d'úsáid laistigh i gcomhréir le caighdeán comhchuibhithe EN 14041:2004.](#)
4. Ainm agus seoladh an mhonaróra:  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
5. Córas nó córais measúnaithe seasmhachta feidhmíochta an táirge:  
**Córas 3: Imoibriú le tine**  
[Imoibriú le tine: Rinne LNE, comhlacht dá dtugtar fógra Uimh. 0071, tuarascáil nó tuarascálacha na dtástálacha Uimh. P127073 DE/2 a eisiúint faoi chóras 3.](#)  
**Córas 4: feidhmíocht eile**
6. An fheidhmíocht dhearbhaithe :

Saintréithe sár-riachtanacha		Feidhmíocht	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe
A - Imoibriú le tine	Bfl s1	greamaithe de dhromchla d'aicme A1fl agus/nó A2fl	EN 14041:2004
	NPD	leagtha go scaoilte ar dhromchla d'aicme A1fl agus/nó A2fl	
	Bfl s1	greamaithe de dhromchla adhmaid	
	NPD	leagtha go scaoilte ar dhromchla adhmaid	
B – Cion peinteaclóraifeanóil		<5ppm	
C – Astaíochtaí formaildéid		E1	
D - Uiscdhíonadh		classification of EN 13553	
E – Frithsheasmhacht in aghaidh sciorthaí		DS	
F – Feidhmíocht fhrithstatach		< 2kV	
G – Iompraíocht leictreach		≥10E9Ω	
H – Frithsheasmhacht theirmeach		0.02 m <sup>2</sup> K/W	

Tá feidhmíocht an táirge a shainaitheintear i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht dhearbhaithe. I gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, is faoi fhreagracht an mhonaróra a shainaitheintear i bpointe 4 amháin a eisítear an dearbhú feidhmíochta seo.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:  
Edgard Houssine, Plant Manager  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Síniú


**IZJAVA O SVOJSTVIMA**

br. 0120-054DoP-2014-05

Uredba (EU) br. 305/2011

- Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:  
[Multisafe Aqua](#)
- Broj tipa ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda:  
[25910 / 25911 / 25912,](#)
- Namjeravana uporaba:  
[premaz za pod na bazi vinilnog poliklora za unutarnju upotrebu u skladu sa standardom EN 14041:2004.](#)
- Ime i kontaktna adresa proizvođača:  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
- Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:  
**Sustav 3: reakcija na požar**  
[Reakcija na požar: LNE, ovlaštena organizacija br. 0071, izvela je testiranje i isporučila izvješće br. P127073 DE/2 u skladu sa sustavom 3:](#)  
**Sustav 4: druga svojstva**
- Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija
A – Reakcija na požar	Bfl s1	na podnoj oblozi koja je lijepljena na podlogu razreda A1fl i/ili A2fl
	NPD	na podnoj oblozi koja nije lijepljena na podlogu razreda A1fl i/ili A2fl
	Bfl s1	na podnoj oblozi koja je lijepljena na drvenu podlogu
	NPD	na podnoj oblozi koja nije lijepljena na drvenu podlogu
B – Sadrži pentaklorofenol	<5ppm	EN 14041:2004
C – Emisije formaldehida	E1	
D – Nepropusnost	classification of EN 13553	
E – Otpornost na klizanje	DS	
F – Antistatička svojstva	< 2kV	
G – Električna svojstva	≥10E9Ω	
H - Toplinska otpornost	0.02 m <sup>2</sup> K/W	

Ovdje navedena svojstva proizvoda u skladu su s objavljenim svojstvima.

U skladu s uredbom (EU) br. 305/2011, ova izjava o svojstvima daje se na isključivu odgovornost proizvođača navedenog u točki 4.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:  
Edgard Houssine, Tvornica Manager  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Potpis


**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**

sz. 0120-054DoP-2014-05

305/2011/EU rendelet

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:  
Multisafe Aqua
2. Típuszám, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását:  
25910 / 25911 / 25912,
3. Rendeltetés vagy rendeltetések:  
A(z) EN 14041:2004 harmonizált szabványnak megfelelő, beltéri használatra alkalmas poli(vinil-klorid) alapú padlóburkolat
4. A gyártó neve és értesítési címe:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
5. A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer vagy rendszerek:  
**3. rendszer:** tűzvédelmi osztály Tűzvédelmi osztály: LNE, a(z) 0071 számú bejelentett szerv a 3. rendszernek megfelelően készítette el és állította ki el a(z) P127073 DE/2 számú vizsgálatról szóló jelentés(ek)t.  
**4. rendszer:** egyéb teljesítmények
6. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
A - Tűzvédelmi osztály	Bfl s1	ragasztott fektetés esetén A1fl és/vagy A2fl aljzatra	EN 14041:2004
	NPD	nem ragasztott fektetés esetén A1fl és/vagy A2fl aljzatra	
	Bfl s1	ragasztott fektetés esetén fa aljzatra	
	NPD	nem ragasztott fektetés esetén fa aljzatra	
B - Pentaklór-fenol tartalom		<5ppm	
C - Formaldehid kibocsátás		E1	
D - Vízzáróság		classification of EN 13553	
E - Csúszási ellenállás		DS	
F - Elektrosztatikus feltöltődési hajlam		< 2kV	
G - Elektromos ellenállás		≥10E9Ω	
H - Hőállóság		0.02 m <sup>2</sup> K/W	

A fentebbiekben azonosított termék teljesítményei megfelelnek a nyilatkozat szerinti teljesítményeknek.

A 305/2011/EU rendelet értelmében a jelen teljesítménynyilatkozatot illetően a felelősség kizárólag a 4. pontban azonosított gyártót terheli.

A gyártó nevében és részéről aláírta:  
Edgard Houssine, Üzemvezető  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Aláírás



**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**

N. 0120-054DoP-2014-05

Regolamento (UE) N. 305/2011

- Codice di identificazione unico del prodotto:  
[Multisafe Aqua](#)
- Numero di tipo che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione:  
[25910 / 25911 / 25912,](#)
- Uso o usi previsti del prodotto da costruzione:  
[Rivestimento per pavimenti a base di policloruro di vinile, per interni, in conformità con la norma armonizzata EN 14041:2004.](#)
- Nome e indirizzo del fabbricante:  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
- Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione:  
**Sistema 3:** [reazione al fuoco](#)  
[Reazione al fuoco: LNE, organismo notificato n. 0071, ha stilato e rilasciato il rapporto / i rapporti di prova n. P127073 DE/2 secondo il sistema 3.](#)  
**Sistema 4:** [altre prestazioni](#)
- Prestazione dichiarata:

Caratteristiche essenziali	Prestazione		Specifica tecnica armonizzata
A - Reazione al fuoco	Bfl s1	Incollato su substrato A1fl e/o A2fl	EN 14041:2004
	NPD	Posa libera su substrato A1fl e/o A2fl	
	Bfl s1	Incollato su substrato in legno	
	NPD	Posa libera su substrato in legno	
B - Contenuto di pentaclorofenolo	<5ppm		
C - Emissioni di formaldeide	E1		
D - Impermeabilità all'acqua	classification of EN 13553		
E - Resistenza allo scivolamento	DS		
F - Prestazioni antistatiche	< 2kV		
G - Comportamento elettrico	≥10E9Ω		
H - Resistenza termica	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

La prestazione del prodotto di cui sopra è conforme alla prestazione dichiarata.

Conformemente al Regolamento (UE) n. 305/2011, si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Firmato a nome e per conto di:  
Edgard Houssine, Direttore di fabbrica  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Firma


LT


[www.tarkett.com](http://www.tarkett.com)

## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. 0120-054DoP-2014-05

Reglamentas (ES) Nr. 305/2011

- Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:  
**Multisafe Aqua**
- Tipo numeris, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą:  
**25910 / 25911 / 25912,**
- Numatyta naudojimo paskirtis ar paskirtys:  
**Polivinilchlorido grindų danga, skirta naudoti patalpose, pagal darnųjį standartą EN 14041:2004**
- Gamintojo pavadinimas ir kontaktinis adresas:  
**2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France**
- Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos:  
**3 sistema. Degumas**  
Degumas.LNE, notifikuoti įstaiga Nr. 0071, pagal 3 sistemą atliko pradinį bandymą ir pateikė pradinio bandymo ataskaitą Nr. P127073 DE/2.  
**4 sistema. Kitos savybės**
- Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Esminės charakteristikos		Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
A - Degumas	Bfl s1	tvirtinamas priklijuotas prie A1fl ir (arba) A2fl pagrindo	EN 14041:2004
	NPD	tvirtinamas nepriklijuotas prie A1fl ir (arba) A2fl pagrindo	
	Bfl s1	tvirtinamas nepriklijuotas prie medinio pagrindo	
	NPD	tvirtinamas nepriklijuotas prie medinio pagrindo	
B - Pentachlorfenolio kiekis sudėtyje		<5ppm	
C - Formaldehido emisija		E1	
D - Atsparumas vandeniui		classification of EN 13553	
E - Atsparumas slydimui		DS	
F - Antistatinės savybės		< 2kV	
G - Elektrinės savybės		≥10E9Ω	
H - Šiluminė varža		0.02 m² K/W	

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka deklaruojamas eksploatacines savybes.

Remiantis reglamentu (ES) Nr. 305/2011, ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):  
Edgard Houssine, Gamyklos direktorius  
FR-Sedan, 5/1/2014

Parašas





**EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA**

Nr. 0120-054DoP-2014-05

Regula (ES) Nr. 305/2011

- Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:  
[Multisafe Aqua](#)
- Tipveida numurs, ar ko var identificēt būvizstrādājumu:  
[25910 / 25911 / 25912,](#)
- Paredzētais(ie) lietojums(i):  
[Polivinilhlorīda grīdas pārklājums iekšdarbiem atbilst saskaņotajai tehniskajai specifikācijai EN 14041:2004 .](#)
- Ražotāja nosaukums un kontaktadrese:  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma(s):  
**3. sistēma:** Ugunsreakcija  
Ugunsreakcija: LNE pilnvarotā iestāde Nr. 0071 sagatavoja un izdeva testa izdevumu(s)  
Nr. P127073 DE/2 atbilstoši 3. sistēmai.  
**4. sistēma:** Citas ekspluatācijas īpašības
- Deklarētās ekspluatācijas īpašības:

Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības		Saskaņota tehniskā specifikācija
A – Ugunsreakcija	Bfl s1	uzklāts ar līmi uz A1fl un/vai A2fl pamatnes	EN 14041:2004
	NPD	uzklāts bez līmes uz A1fl un/vai A2fl pamatnes	
	Bfl s1	uzklāts ar līmi uz koka pamatnes	
	NPD	uzklāts bez līmes uz koka pamatnes	
B – Pentahlorfenola saturs	<5ppm		
C – Formaldehīda emisijas	E1		
D – Ūdensnecaurlaidība	classification of EN 13553		
E – Slīdes pretestība	DS		
F – Antistatiskās īpašības	< 2kV		
G – Reakciju uz elektrību	≥10E9Ω		
H – Siltumpretestība	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

Iepriekš minētās produkta identificētās īpašības atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:  
Edgard Houssine, Gamyklos direktoriuss  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Paraksts


## DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

Nru 0120-054DoP-2014-05

Regolament (UE) nru 305/2011

- Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott :  
[Multisafe Aqua](#)
- Numru tat-tip li jippermetti l-identifikazzjoni tal-prodott għall-bini :  
[25910 / 25911 / 25912](#) ,
- Użu jew użi kif previst :  
[Paviment magħmul mill-klorur tal-polivinil għall-użu intern skont l-istandard armonizzat EN 14041:2004.](#)
- Isem u indirizz ta' kuntatt tal-manifattur :  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
- Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza ta' prestazzjonijiet :  
**Sistema 3** : Reazzjoni għan-nar  
Reazzjoni għan-nar :LNE, korp notifikat Nru 0071, wettaq u wassal ir-rapport jew rapporti tat-test Nru P127073 DE/2 skont is-sistema 3.  
**Sistema 4** : Prestazzjonijiet oħra
- Prestazzjonijiet iddikjarati :

Karatteristiċi essenzjali		Prestazzjonijiet	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati
A – Reazzjoni għan-nar	Bfl s1	mqiegħda mwaħħla fuq stallazzjoni ta' appoġġ A1fl u/jew A2fl	EN 14041:2004
	NPD	mqiegħda mhux imwaħħla fuq stallazzjoni ta' appoġġ A1fl u/jew A2fl	
	Bfl s1	mqiegħda mwaħħla fuq stallazzjoni ta' appoġġ tal-injam	
	NPD	mqiegħda mhux imwaħħla fuq stallazzjoni ta' appoġġ tal-injam	
B – Kontenut ta' pentaklorofenol		<5ppm	
C – Emissjonijiet tal-formaldeid		E1	
D - Issikkar		classification of EN 13553	
E – Reżistenza kontra ż-żliq		DS	
F – Prestazzjonijiet antistatiċi		< 2kV	
G – Komportament elettriku		≥10E9Ω	
H – Reżistenza termali		0.02 m² K/W	

Il-prestazzjonijiet tal-prodott identifikat hawn fuq huma f'konformità mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Konformi mar-regolament (UE) Nru 305/2011, id-dikjarazzjoni preżenti tal-prestazzjonijiet hija maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:  
Edgard Houssine, Manager fabbrika  
FR-Sedan, 5/1/2014



Firma



**PRESTATIEVERKLARING**

Nr. 0120-054DoP-2014-05

Reglement (EU) nr. 305/2011

1. Unieke identificatiecode van het producttype:  
Multisafe Aqua
2. Typenummer als identificatiemiddel voor het bouwproduct:  
25910 / 25911 / 25912;
3. Beoogd(e) gebruik(en)  
Vloerbedekking op basis van polyvinylchloride voor gebruik buitenshuis conform de geharmoniseerde norm EN 14041:2004.
4. Naam en contactadres van de fabrikant:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:  
**Systeem 3:** Brandgedrag  
Brandgedrag: LNE, aangemelde instantie Nr. 0071, heeft (een) testrapport(en) uitgevoerd en uitgegeven, Nr. P127073 DE/2 volgens systeem 3.  
**Systeem 4:** andere prestaties
6. Verklaarde prestaties:

Essentiële kenmerken	Prestaties		Geharmoniseerde technische specificaties
A - Brandgedrag	Bfl s1	vastgesteld op een ondergrond A1fl en/of A2fl	EN 14041:2004
	NPD	vastgesteld op een ondergrond A1fl en/of A2fl	
	Bfl s1	vastgesteld op een ondergrond van hout	
	NPD	vastgesteld op een ondergrond van hout	
B - Pentachloorfenolgehalte	<5ppm		
C - Formaldehyde-uitstoot	E1		
D - Waterdichtheid	classification of EN 13553		
E - Glijweerstand	DS		
F - Antistatische prestaties	< 2kV		
G - Elektrisch gedrag	≥10E9Ω		
H - Warmtebestendigheid	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

De prestaties van het hieronder omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Conform reglement (EU) nr. 305/2011 is deze prestatieverklaring opgesteld onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:  
Edgard Houssine, Plant Manager  
FR-Sedan, 5/1/2014


  
Handtekening


**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**

Nr 0120-054DoP-2014-05

Rozporządzenie (UE) nr 305/2011

- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:  
Multisafe Aqua
- Numer typu umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego:  
25910 / 25911 / 25912,
- Przewidziane zastosowanie lub zastosowania:  
Pokrycia podłogowe na bazie polichloru winylu do stosowania w pomieszczeniach i zgodne z normą zharmonizowaną EN 14041:2004.
- Nazwa oraz adres kontaktowy producenta:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
- System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
**System 3: Reakcja na ogień**  
Reakcja na ogień: LNE, jednostka notyfikowana nr 0071, przeprowadziła i wydała sprawozdania z badań nr P127073 DE/2 w systemie 3.  
**System 4: Inne właściwości użytkowe**
- Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe		Zharmonizowana specyfikacja techniczna
A - Reakcja na ogień	Bfl s1	przy ułożeniu na klej na podłożu A1fl i/lub A2fl	EN 14041:2004
	NPD	przy ułożeniu bez kleju na podłożu A1fl i/lub A2fl	
	Bfl s1	przy ułożeniu na klej na podłożu drewnianym	
	NPD	przy ułożeniu bez kleju na podłożu drewnianym	
B – Zawartość pentachlorofenolu	<5ppm		
C – Emisja formaldehydu	E1		
D - Szczelność	classification of EN 13553		
E – Odporność na poślizg	DS		
F – Właściwości antystatyczne	< 2kV		
G – Zachowanie elektryczne	≥10E9Ω		
H - Odporność termiczną	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

Właściwości użytkowe wyrobu określonego powyżej są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi.

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011, niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):  
Edgard Houssine, Dyrektor fabryki  
FR-Sedan, 5/1/2014


  
Podpis


**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**

Nº. 0120-054DoP-2014-05

Regulamento (UE) nº. 305/2011

1. Código de identificação único do produto-tipo:  
[Multisafe Aqua](#)
2. Número do tipo que permita a identificação do produto de construção:  
[25910 / 25911 / 25912,](#)
3. Utilização ou utilizações previstas:  
[Revestimento de piso à base de policloreto de vinilo para uso interior em conformidade com a norma harmonizada EN 14041:2004.](#)
4. Nome e endereço de contacto do fabricante:  
[2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France](#)
5. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho:  
**Sistema 3:** [Reacção ao fogo](#)  
[Reacção ao fogo: O CSTB, organismo notificado Nº. 0071, realizou e entregou o relatório ou os relatórios de ensaios Nº. P127073 DE/2 de acordo com o sistema 3.](#)  
**Sistema 4:** [Outros desempenhos](#)
6. Desempenho declarado:

Características essenciais	Desempenho		Especificações técnicas harmonizadas	
A - Reacção ao fogo	Bfl s1	assente colada em suporte A1fl e/ou A2fl	EN 14041:2004	
	NPD	assente não colada em suporte A1fl e/ou A2fl		
	Bfl s1	assente colada em suporte madeira		
	NPD	assente não colada em suporte madeira		
B - Nível de pentaclorofenol	<5ppm			
C - Emissões de formaldeído	E1			
D - Estanquidade	classification of EN 13553			
E - Resistência ao deslizamento	DS			
F - Desempenho antiestático	< 2kV			
G - Comportamento eléctrico	≥10E9Ω			
H - Resistência térmica	0.02 m² K/W			

O desempenho do produto identificado acima é conforme com o desempenho declarado.

Em conformidade com o regulamento (UE) nº. 305/2011, a presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por:  
Edgard Houssine, Gerente de Fábrica  
FR-Sedan, 5/1/2014

  
Assinatura

**DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**

Nr. 0120-054DoP-2014-05

Regulamentul (UE) nr.305/2011

- Cod unic de identificare al produsului-tip:  
Multisafe Aqua
- Numărul de tip care permite identificarea produsului pentru construcții:  
25910 / 25911 / 25912,
- Utilizarea sau utilizările preconizate:  
Înveliș de sol pe bază de policlorură de vinil pentru utilizare în interior, conform standardului armonizat EN 14041:2004.
- Numele și adresa de contact a fabricantului:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
- Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței:  
**Sistem 3: Comportarea la foc**  
Comportarea la foc: LNE , organism notificat nr. 0071, a realizat și publicat raportul(rapoartele) de încercare nr. P127073 DE/2 conform sistemului 3.  
**Sistem 4: alte performanțe**
- Performanța declarată:

Caracteristici esențiale	Performanță		Specificațiile tehnice armonizate
A – Comportarea la foc	Bfl s1	amplasare lipită pe un panel A1fl și/sau A2fl	EN 14041:2004
	NPD	amplasare nelipită pe un panel A1fl și/sau A2fl	
	Bfl s1	amplasare lipită pe un panel de lemn	
	NPD	amplasare nelipită pe un panel de lemn	
B – Conținutul de pentaclorfenol	<5ppm		
C – Emisiile de formaldehidă	E1		
D – Etanșeitatea	classification of EN 13553		
E – Rezistența la alunecare	DS		
F – Performanța antistatică	< 2kV		
G – Comportamentul electric	≥10E9Ω		
H – Rezistența termică	0.02 m² K/W		

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu performanța declarată.

Conform regulamentului (UE) nr. 305/2011, prezenta declarație de performanță este elaborată sub responsabilitatea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:  
Edgard Houssine, Fabrica de Manager de  
FR-Sedan, 5/1/2014


  
Semnătura


SK


[www.tarkett.com](http://www.tarkett.com)

## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

Č. 0120-054DoP-2014-05

Nariadenie (EÚ) č. 305/2011

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:  
Multisafe Aqua
- Typ umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku:  
25910 / 25911 / 25912,
- Zamýšľané použitia:  
Podlahovina na báze polyvinylchloridu na interné použitie v súlade s harmonizovanou normou EN 14041:2004.
- Meno a kontaktná adresa výrobcu:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
- Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov:  
**Systém 3:** Reakcia na oheň  
Reakcia na oheň: LNE, notifikujúci orgán č. 0071, vykonal a vydal protokol o skúškach č. P127073 DE/2 podľa systému 3.  
**Systém 4:** iné parametre
- Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Parametre		Harmonizované technické špecifikácie
A - Reakcia na oheň	Bfl s1	ak je nalepené na podlahe A1fl a/alebo A2fl	EN 14041:2004
	NPD	ak nie je nalepené na podlahe A1fl a/alebo A2fl	
	Bfl s1	ak je nalepené na drevenej podlahe	
	NPD	ak nie je nalepené na drevenej podlahe	
B - Obsah pentachlorofenolu	<5ppm		
C - Emisie formaldehydu	E1		
D - Nepriepustnosť	classification of EN 13553		
E - Odolnosť voči šmyku	DS		
F - Antistatické parametre	< 2kV		
G - Elektrické správanie	≥10E9Ω		
H - Tepelná odolnosť	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

Parametre výrobku uvedené vyššie sú v zhode s deklarovateľnými parametrami.

Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

 Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:  
 Edgard Houssine, Továrenský manažér  
 FR-Sedan, 5/1/2014

Podpis



**IZJAVA O LASTNOSTIH**

Št. 0120-054DoP-2014-05

Uredba (EU) št. 305/2011

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:  
**Multisafe Aqua**
- Tipska številka, na podlagi katere je mogoče prepoznati gradbeni proizvod:  
**25910 / 25911 / 25912,**
- Predvidena uporaba oz. uporabe:  
**Talna prevleka na osnovi polivinilklorida za notranjo uporabo v skladu s harmoniziranim standardom EN 14041:2004.**
- Ime in naslov proizvajalca:  
**2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France**
- Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti :  
**Sistem 3: Reakcija na ogenj**  
Reakcija na ogenj: CSTB, pristojni organ 0071, je izdal in dostavil poročilo oz. poročila o preskusih št. P127073 DE/2 na podlagi sistema 3.  
**Sistem 4: druge lastnosti**
- Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti		Lastnosti	Harmonizirane tehnične specifikacije
A - Reakcija na ogenj	Bfl s1	na talni oblogi, ki je lepljena na podlago razreda A1fl in/ali A2fl	EN 14041:2004
	NPD	na talni oblogi, ki ni lepljena na podlago razreda A1fl in/ali A2fl	
	Bfl s1	na talni oblogi, ki je lepljena na leseno podlago	
	NPD	na talni oblogi, ki ni lepljena na leseno podlago	
B - Vsebnost pentaklorofenola		<5ppm	
C - Emisije formaldehida		E1	
D - Tesnjenje		classification of EN 13553	
E - Odpornost na drsenje		DS	
F – Antistatične lastnosti		< 2kV	
G - Električno obnašanje		≥10E9Ω	
H – Toplotna odpornost		0.02 m² K/W	

Lastnosti zgoraj navedenega proizvoda so v skladu z navedenimi lastnostmi .

V skladu z odredbo (EU) št. 305/2011 je za izdajo te izjave o lastnostih odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Podpisal za in v imenu proizvajalca :  
Edgard Houssine, Factory Manager  
FR-Sedan, 5/1/2014



Podpis





## PRESTANDEDEKLARATION

Nr. 0120-054DoP-2014-05

Förordning (EU) nr. 305/2011

1. Produkttypens unika identifikationskod:  
Multisafe Aqua
2. Typnummer som möjliggör identifiering av byggprodukten:  
25910 / 25911 / 25912,
3. Avsedd prestanda:  
Polyvinylkloridbaserad golvbeläggning för inomhusbruk som överensstämmer med en harmoniserad standard EN 14041:2004
4. Tillverkarens namn och adress:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda:  
**System 3:** Reaktion vid brand  
Reaktion vid brand: LNE, anmält organ nr. 0071, har utfört och levererat provningsrapporten(erna) nr. P127073 DE/2 enligt system 3.  
**System 4:** annan prestanda
6. Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda		Harmoniserade tekniska specifikationer
A - Reaktion vid brand	Bfl s1	limmat mot A1fl- och/eller A2fl-underlag	EN 14041:2004
	NPD	flytande på A1fl- och/eller A2fl-underlag	
	Bfl s1	limmat mot träunderlag	
	NPD	flytande på träunderlag	
B - Mängden pentaklorfenol	<5ppm		
C - Formaldehydutsläpp	E1		
D - Täthet	classification of EN 13553		
E - Halkmotstånd	DS		
F - Antistatisk prestanda	< 2kV		
G - Elektriskt beteende	$\geq 10E9\Omega$		
H - Värmemotstånd	0.02 m <sup>2</sup> K/W		

Produktens prestanda som identifieras ovan överensstämmer med den angivna prestandan.

I enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, har denna prestandadeklaration utfärdats på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren och på dess vägnar av:  
Edgard Houssine , Platschef  
FR-Sedan, 5/1/2014



Namnteckning



**DECLARATION OF PERFORMANCE**

N° 0120-054DoP-2014-05

*Regulation (UE) n°305/2011*

1. Unique identification code of the product-type:  
Multisafe Aqua
2. Serial number allowing identification of the construction product:  
25910 / 25911 / 25912,
3. Intended use(s):  
Polyvinyl chloride floor covering for indoor use in compliance with the harmonized standard EN 14041:2004.
4. Name and contact address of the manufacturer:  
2 Avenue François SOMMER F-08203 Sedan Cedex, France
5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance:  
**System 3:** Reaction to fire  
Reaction to fire: LNE, notified body N° 0071, carried out testing and provided test report N° P127073 DE/2 according to system 3.  
**System 4:** Other performance
6. Declared performance:

Essential characteristics	Performance		Harmonised technical specification
A – Reaction to fire	Bfl s1	glued on an A1fl and / or A2fl substrate.	EN 14041:2004
	NPD	loose-laid on an A1fl and/or A2fl substrate.	
	Bfl s1	glued on a wooden sub-floor.	
	NPD	loose-laid on a wooden sub-floor.	
B – Content of pentachlorophenol	<5ppm		
C – Formaldehyde emission	E1		
D – Water-tightness	classification of EN 13553		
E – Slipperiness	DS		
F – Antistatic performance	< 2kV		
G – Electrical resistance	≥10E9Ω		
H – Thermal resistance	0.02 m² K/W		

The performance of the product identified above is in conformity with the declared performances. According to the regulation (EU) n°305 / 2011, the present declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
Edgard Houssine , Plant Manager  
FR-Sedan, 5/1/2014


  
Signature
